

हरियाणा सिविल सचिवालय चण्डीगढ़ 1387-57 परिचालन संख्या

सं. ए-35021/05/2019-प्रशा.॥ संघ लोक सेवा आयोग धौलपुर हाऊस, शाहजहां रोड नई दिल्ली-110069 Chief Secretary's Office

Dy. No.: 138757

Date: 30-10-19

दिनांक: 07/10/2019

#### रिक्ति परिपत्र

विषये : संघ लोक सेवा आयोग कार्यालय में वेतन मेट्रिक्स के स्तर-11 में प्रतिनियुक्ति (अल्पकालिक संविदा सिहत)/आमेलन के आधार पर वरिष्ठ अनुसंधान अधिकारी (भाषा माध्यम)(सामान्य केन्द्रीय सेवा, समूह 'क', राजपत्रित, अननुसचिवीय) के पद को भरे जाने के संबंध में।

संघ लोक सेवा आयोग कार्यालय में वेतन मेट्रिक्स के स्तर-11 में प्रतिनियुक्ति (अल्पकालिक संविदा सिहत)/आमेलन के आधार पर वरिष्ठ अनुसंधान अधिकारी (भाषा माध्यम) (सामान्य केन्द्रीय सेवा, समूह 'क', राजपत्रित, अननुसचिवीय) के एक पद को भरने का प्रस्ताव है।

पात्रता की शर्ते :- प्रतिनियुक्ति (अल्पकालिक संविदा सहित)/आमेलन :

Sport (F)

TSA

केन्द्रीय सरकार/राज्य सरकारों/विश्वविद्यालयों/मान्यताप्राप्त अनुसंधान संस्थानों/ लोक सेक्टर उपक्रमों/ कानूनी और स्वायत्त संगठनों के अधीन ऐसे अधिकारी:-

(i) जो नियमित आधार पर सदृश पद धारण किए हुए हैं; या

(ii) जिन्होंने 8000-13500 रु. या समतुल्य वेतनमान में [सातवें केन्द्रीय वेतन आयोग के अनुसार वेतन मेट्रिक्स के स्तर-10 में] पांच वर्ष नियमित सेवा की है; या

(iii) जिन्होंने 6500-10500 रु. या समतुल्य वेतनमान में [सातवें केन्द्रीय वेतन आयोग के अनुसार वेतन मेट्रिक्स के स्तर-7 में] आठ वर्ष नियमित सेवा की है;

तथा

(ख) निम्नलिखित शैक्षणिक योग्यता तथा अनुभव प्राप्त हो :-

अनिवार्य :

2/11/19 (ii)

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से किसी भारतीय भाषा में मास्टर डिग्री और साथ ही हिन्दी प्रवीणता और यदि मास्टर डिग्री हिन्दी में है तो किसी अन्य भारतीय भाषा में प्रवीणता या किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी माध्यम से कला/ विज्ञान में मास्टर डिग्री,

डिग्री स्तर पर शिक्षण कार्य और पारिभाषिक शब्दावली/कोष विज्ञान/ अनुवाद कार्य में 7 वर्ष का अनुभव, जिसके अंतर्गत दो वर्ष का प्रशासनिक अनुभव भी है। या

पारिभाषिक शब्दावली/कोष विज्ञान/अन्वाद कार्य के पर्यवेक्षण का 7 वर्ष का अनुभव।

अर्हताएं अन्यथा सुअर्हित की दशा में संघ लोक सेवा आयोग के विवेकानुसार शिथिल की जा सकती है।

Services-II Branch Diary No. 138757 Date o 4 ) 11 119

#### वांछनीय:

- (i) भाषा-विज्ञान/भाषा या साहित्य में अनुसंधान।
- (ii) संस्कृत और आधुनिक भारतीय भाषाओं में कोष कला का ज्ञान।
- (iii) गोपनीय कार्य अधिमानतः परीक्षा के क्षेत्र से संबंधित कार्य करने में अनुभव।

## आयु सीमा :-

प्रतिनियुक्ति द्वारा नियुक्ति के लिए अधिकतम आयु सीमा, आवेदन प्राप्ति की अंतिम तारीख को 56 वर्ष से अधिक नहीं होगी।

# 4. वरिष्ठ अनुसंधान अधिकारी (आषा माध्यम) के पद से जुड़े कार्यों/जिम्मेदारियों की सूची :-

वैज्ञानिक एवं तकनीकी शब्दावली से संबंधित कार्य, अंग्रेजी से हिन्दी तथा विलोमतः अनुवाद कार्य तथा संगत भाषायी शोध। वरिष्ठ अधिकारियों द्वारा प्रदान किया जाने वाला कोई भी अन्य कार्य।

# 5. वेतन का विनियमन और प्रतिनियुक्ति की अन्य शर्ते :-

चयन किए गए उम्मीदवार का वेतन, कार्मिक एवं प्रशिक्षण विभाग के दिनांक 17.06.2010 के समय-समय पर यथासंशोधित का.ज्ञा. सं. 6/8/2009-स्था.(वेतन-II) में निहित उपबंधों के अधीन विनियमित होगा।

### 6. प्रतिनियुक्ति की अवधि :-

केन्द्रीय सरकार के उसी या किसी अन्य संगठन या विभाग में इस नियुक्ति से ठीक पहले धारित किसी अन्य संवर्ग-बाह्य पद पर प्रतिनियुक्ति की अवधि सहित इस प्रतिनियुक्ति की अवधि सामान्यतः तीन वर्ष से अधिक नहीं होगी।

- 7. पात्र उम्मीदवारों के आवेदन पत्र (दो प्रतियों में), जिन्हें चयन होने पर तत्काल कार्यमुक्त किया जा सकता है, निर्धारित प्रपत्र (अनुबंध-ं।) में निम्नलिखित दस्तावेजों के साथ, अग्रेषण प्राधिकारी के प्रमाण-पत्र (अनुबंध-ं।। में दिए गए प्रपत्र में) सहित अग्रेषित कर दिए जाएं:
- (i) सत्यनिष्ठा प्रमाणपत्र।
- (ii) कर्मचारी पर पिछले 10 वर्षों के दौरान लगाई गई दीर्घ/लघु शास्तियां, यदि कोई हों, की सूची (यदि कोई शास्ति नहीं लगाई गई है तो 'शून्य' प्रमाण-पत्र संलग्न किया जाए)।
- (iii) सतर्कता अनापत्ति प्रमाणपत्र।
- (iv) पिछले 5 वर्षों (2013-14 से 2017-18) की वार्षिक गोपनीय रिपोर्टों की अनुप्रमाणित फोटोप्रतियां (भारत सरकार के कम-से-कम अवर सचिव स्तर के किसी अधिकारी द्वारा प्रत्येक पृष्ठ पर विधिवत अनुप्रमाणित)।

अनुबंध के अंत में उल्लिखित आवश्यक दस्तावेज श्री बी.के.साह्, अवर सचिव (प्रशा.), कमरा नं. 218/एबी, संघ लोक सेवा आयोग, धौलपुर हाऊस, शाहजहां रोड, नई दिल्ली-110069 को इस परिपत्र के इम्पलायमेंट न्यूज़/रोजगार समाचार में प्रकाशन की तारीख से 60 दिन के भीतर अग्रेषित कर दिए जाएं। वे आवेदन पत्र जो उचित माध्यम के द्वारा अग्रेषित नहीं किए गए हैं अथवा अपेक्षित प्रमाण-पत्र और आवश्यक दस्तावेजों के बिना अग्रेषित आवेदन-पत्रों पर विचार नहीं किया जाएगा।

Fax: 011-23098552



#### No.A-35021/05/2019-Admn.ll Union Public Service Commission (संघ लोक सेवा आयोग)

Dholpur House, Shahjahan Road New Delhi-110069 Dated: 07/10/2019

#### VACANCY CIRCULAR

Subject: Filling up one post of Senior Research Officer(Language Medium) (General Central Service, Group-'A' Gazetted, Non-Ministerial) in Level-11 of Pay Matrix on Deputation (including short term contract)/Absorption basis in the O/o UPSC-reg.

It is proposed to fill up one post of Senior Research Officer (Language Medium) (General Central Service, Group-'A' Gazetted, Non-Ministerial) in Level-11 of Pay Matrix on Deputation (including short term contract)/Absorption basis in the O/o UPSC.

2. Eligibility Conditions: Deputation (including short term contract)/Absorption:

"Officers under the Central or State Governments/universities/recognized research institutions/public sector undertakings/statutory and autonomous organizations"-

(a) (i) holding analogous post on regular basis; or

(ii) with five years' regular service in the posts in the pay of Rs.8000-13,500 [in Level-10 of the Pay Matrix as per 7th CPC] or equivalent; or

(iii) with eight years' regular service in the posts in the scale of pay of Rs.6500-10,500 [in Level-7 of the Pay Matrix as per 7th CPC] or equivalent;

#### And

- (b) possessing the following educational qualifications and experience: Essential:
  - (i) Master's Degree in an Indian language of a recognized University with proficiency in Hindi or in another Indian language, if the Master's Degree is in Hindi; or Master's Degree in Arts or Science of a recognized university or equivalent in Hindi medium; and
  - (ii) seven years' experience in teaching at degree level at terminological/lexicographical/translation work including two years' administrative experience; or seven years' experience in supervising terminological/ lexicographical translation work.

Note 1: Qualifications are relaxable at the discretion of the Union Public Service Commission in the case of candidates otherwise well qualified.

#### Desirable:

(i) Research degree in Linguistics or Language or Literature.

(ii) Knowledge of Sanskrit and lexicography in modern Indian languages.

(iii) Experience of handling confidential work preferably in the field of examinations.

#### 3. Age-limit :-

The maximum age-limit for appointment by deputation shall not be exceeding 56 years as on the closing date of receipt of applications.

4. <u>List of duties / responsibilities attached to the post of Senior Research Officer(Language Medium):</u>

Work related to scientific and technical terminology, translation from English to Hindi and vice-versa, and relevant linguistic research. And any other work assigned by the Senior Officers.

Regulation of pay and other terms of deputation : -

The pay of the selected candidate will be regulated under the provisions contained in the DoP&T O.M. No. 6/8/2009-Estt.(Pay-II) dated 17/06/2010 as amended time to time.

6. Period of deputation: -

Period of deputation including the period of deputation to another ex cadre post, held immediately preceding this appointment in the same or some other organization/department of the Central Government shall ordinarily not exceed three years.

7. Application (in duplicate) only in the prescribed proforma (Annexure-I) of the eligible candidates whose services can be spared immediately on selection, together with the certificate from the Forwarding Authority (in proforma Annexure-II) along with the following documents:

(i) Integrity certificate

(ii) List of major/ minor penalties imposed if any, on the official during the last 10 years; (if no penalty has been imposed a 'Nil' certificate should be enclosed).

(iii) Vigilance clearance certificate.

(iv) Attested photocopies of the ACRs for the last five years (2013-14 to 2017-18) (attested on each page by an officer not below the rank of an Under Secretary to the Govt. of India).

The required documents mentioned at the end of Annexure, may be forwarded to Sh. B.K.Sahu, Under Secretary (Admn.II), Room No. 426, Fourth Floor, Ayog Sachivalaya, Union Public Service Commission, Dholpur House, Shahjahan Road, New Delhi-110069, within 60 days of the publication of the circular in the Employment News/ Rozgar Samachar. Applications not forwarded through proper channel or those received without the requisite certificates and necessary documents will not be entertained.

8. The candidates who apply for the post will not be allowed to withdraw their candidature subsequently. 
"Government strives to have a workforce which reflects gender balance and women candidates are encouraged to apply".

(B.K.Sahu) Under Secretary(Admn.ll) Union Public Service Commission Tel. No. 011-23388476

#### Copy forwarded to :-

1. All Ministries/Departments of Govt. of India (as per list attached).

- Principal Secretaries of State Governments/ Union Territories, Cadre Controlling Authorities of Universities/ Recognised Research Institutions/ public sector undertakings/statutory and autonomous organizations (as per list attached); with a request to give wide publicity to this Vacancy Circular.
- All Notice Boards of UPSC-eligible and interested officers may forward their applications through their concerned Admn. Section with the stipulated date.

 Web Cell, UPSC with a request to upload the vacancy circular on the official website of the Commission.

 Assistant Director, Advertisement Section, Employment News, Ministry of Information & Broadcasting, Room No.764, 7th Floor, Soochana Bhawan, C.G.O Complex, Lodhi Road, New Delhi – 110003; with a request to publish the <u>indicative</u> vacancy circular in the ensuing issue of Employment News/रोजगार समाचार.

NIC, DoP&T- with a request to upload this vacancy circular on the official website of DoP&T.

 National Career Service (NCS) Portal of Ministry of Labour & Employment, Shram Shakti Bhawan, Rafi Marg, New Delhi-110001- for uploading the vacancy circular on their official website.

> (B.K.Sahu) Under Secretary(Admn.II) Union Public Service Commission Tel. No. 011-23388476

# Proforma for application for the post of Senior Research Officer(Language Medium) on Deputation (including short term contract)/Absorption basis in the Office of UPSC. BIO-DATA PROFORMA

- Name and postal address (in Block Letters) with Telephone no.
- 2. Date of Birth (in Christian Era)
- 3. Date of retirement under Central Govt. Rules
- Educational qualifications
   (Enclose a separate sheet, duly authenticated by your signature, if the space below is insufficient)
- 5(a). Do you hold analogous post on a regular basis in the parent cadre or Department
- 5(b). Do you possess five years' regular service in posts in the scale of pay of Rs.8000-13500 [in Level-10 of the Pay Matrix as per 7<sup>th</sup> CPC] or equivalent.
- 5(c). Do you possess eight years' regular service in posts in the scale of pay of Rs.6500-10500 [in Level-7 of the Pay Matrix as per 7<sup>th</sup> CPC] or equivalent.
- 6(a). Do you possess Master's Degree in an Indian language of a recognized University with proficiency in Hindi or another Indian language, if the Master's Degree is in Hindi; or Master's Degree in Arts or Science of a recognized university or equivalent in Hindi medium. If yes, furnish the details.
- 6(b). Do you possess seven years' experience in teaching at degree level at terminological/lexicographical/translation work including two years' administrative experience. If yes, furnish the details.
- 6(c). Do you possess seven years' experience in supervising terminological/ lexicographical/ translation work. If yes, furnish the details.
- 7(a). Do you possess Research degree in Linguistics or Language or Literature. If yes, furnish the details.
- 7(b). Do you possess Knowledge of Sanskrit and lexicography in modern Indian languages. If yes, furnish the details.
- 7(c). Do you possess Experience of handling confidential work preferable in the field of examinations. If yes, furnish the details.

Details of employment, in chronological order (Starting from entry in Central Government service).
 Enclose a separate sheet, duly authenticated by your signature, if the space below is insufficient

Office/ Organization	Whether Central Govt./ State Govt./ University/ Research Institutions/ PSU/ Statutory/ Autonomous Organization	Post held with scale of pay	Period of service		Nature of appointment (regular/ ad-hoc/	Basic Pay (revised)			Nature of duties with Brief Details of works
			from	to	deputation)	Pay in Pay Band	Grade Pay	Basic pay	performed during the appointment
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
EBRAG					North process	5-W-	71-48		947
4 446.5		3					n, dean		-127
		LE SIE			New York	34			ONE TO

- Nature of present employment, i.e ad-hoc or temporary or permanent
- In case the present employment is held on deputation please state
  - (a) The date of initial appointment
  - (b) Period of appointment on deputation
  - (c) Name of parent office/Organization to which you belong
- Are you in revised scale of pay? If yes, give the date from which the revision took place and also indicate the pre- revised scale

Date	Pay scale (pre- revised)	Basic pay (pre-revised)	Date of revision of pay	Revised scale of pay (Level of Pay Matrix)	Revised basic pay
			an improvement	literatur (Navida) delivere	
14.8				615 Th. 1	
			ar ability in		y or

- 12. Total emoluments per month now drawn
- Additional information, if any, which you would like to mention in support of your suitability for the post. (Enclose a separate sheet if the space is insufficient)
- Full postal address of forwarding authority with name & telephone number
- 15. Whether belongs to SC/ST
- 16. Remarks

Signature of the candidate Full office address

Tel. No. Email ID

## (Certificate To Be Furnished By The Employer/Head Of Office/Forwarding Authority)

corr	Certified that the particulars furnish rect and he/she possesses educational		mentioned in the vaca	ancy circular.				
2.	Also certified that:-							
Ĭ.	There is no vigilance or disciplinary	case pending/contemplated a	gainst Shri/Smt	*******				
ii.	His/Her integrity is certified.							
iii.		photocopies of the ACRs for the last 5 years (for the year from 2013-14 to 2017-18) duly attested of officer of the rank of Under Secretary to the Govt. of India or above, are enclosed.						
iv.	*No major/minor penalty has been in	*No major/minor penalty has been imposed on him/her during the last 10 years.						
٧.	*A list of major/minor penalties impo	osed on him/her during the last	10 years is enclosed	.*				
		Signature Name & Designation Telephone No. Fax No. Office Seal						
Plac	e:							
Date	ed:							
List 1. 2. 3. 4. 5. 6.	of enclosure:							

(\*Strike out which is not applicable.)